

- Up Chèque Déjeuner  
 Up Stravenka  
 Up eBenefity

- Up Gallery beta  
 Up Gallery beta FKSP  
 Up Šek Dovolená

- Up Šek Servis  
 Up Cadhoc  
 Up Clean

- Up Unišek  
 Up Unišek+  
 Up Unišek+ FKSP

## SMLOUVA O ZPROSTŘEDKOVÁNÍ A SPOLUPRÁCI

**01 NÁZEV / JMÉNO A PŘÍJMENÍ** Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s.r.o.

**02 IČO** 25385691 **03 DIČ** CZ25385691

**04 SE SÍDLEM** Ostrava, Čkalovova 6144, 70800

**05 ZAPSANÝ/A V OR (ŽR) POD SPISOVOU ZNAČKOU** C 17345 vedená u Krajského soudu v Ostravě

**06 ČÍSLO ÚČTU** [redacted] **07 KÓD BANKY** [redacted]

**08 ODPOVĚDNÝ ZÁSTUPCE** Ing. Jaroslav Kovář, jednatel

**09 E-MAIL** [redacted] **10 TELEFON** [redacted]

KONTAKTNÍ A EVIDENČNÍ ÚDAJE PRO DORUČOVÁNÍ PŘESNOSTI A PLNĚNÍ VÝHYVAJÍCÍ ZI SMLOUVY - VYPLEŤ PRÁDLO SE ČÍSLOM OBCHODNÍKOVY ÚDAJNÍ PRÁDLO

**11 NÁZEV / JMÉNO A PŘÍJMENÍ** Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s.r.o.

**12 ADRESA** Čkalovova 6144, Ostrava 70800

**13 KONTAKTNÍ OSOBA** [redacted] **14 TELEFON** [redacted]

**15 E-MAIL** [redacted]

**16 Doručování daňového dokladu v elektronické podobě:** ANO  NE  **17 NA E-MAIL** sekretariat@sareza.cz

**18 Kumulovaní fakturace:** ANO  NE

ÚDAJE O PROVOZOVNĚ **19 Kód provozovny** 123881

**20 NÁZEV / JMÉNO A PŘÍJMENÍ** Krytý bazén Ostrava Poruba INFOCENTRUM

**21 DORUČOVACÍ ADRESA** Gen. Sochora 1378/10, Ostrava 70800

**22 KONTAKTNÍ OSOBA** [redacted] **23 TELEFON** 596977555

**24 E-MAIL** infocentrum@sareza.cz **25 WWW** www.sareza.cz

**26 KÓD SLUŽEB** 913 936 920 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

ZPŮSOB PŘÍJÍMACÍ KARTY **27 / Platební terminál počet:** 0 **28 / Poskytovatel terminálu/Banka:** [ ]

**29 / MID1:** [ ] **/ MID2:** [ ] **/ MID3:** [ ]

OSTATNE **30 / Mobilní aplikace:** ANO  NE

*dále jen jako „Partner“ na straně jedné a*

**Up Česká republika s.r.o.**  
 Se sídlem Praha 4, Zelený pruh 1560/99, PSČ: 140 00 | IČ: 62913671, DIČ: CZ62913671  
 Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C, vložka č. 35300  
 Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Praha | číslo účtu: 59942/0800

**31 ZASTOUPENÁ (JMÉNO, FUNKCE):** Stephane Nicoletti, jednatel *\* zastupující společnost na základě plné moci*

**32 JMÉNO OBCHODNÍKA** [redacted] **KÓD** 65

*dále jen „Up ČR“ na straně druhé*  
*» Partner a Up ČR jsou též označováni společně jako „Smluvní strany“ «*

## uzavírají tuto Smlouvu o zprostředkování a spolupráci (dále jen „Smlouva“)

### 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1. Předmětem této Smlouvy jsou následující závazky Up ČR a Partnera:
- závazek Up ČR zprostředkovat Partnerovi příležitost prodeje nebo poskytování zboží/služby v místě jeho provozovny/ provozoven dle přílohy č. 4 této Smlouvy, a to za podmínek dohodnutých v této Smlouvě, jakož i ve Všeobecných obchodních podmínkách Up ČR, které jsou nedílnou součástí této Smlouvy jako její příloha č. 1 (dále jen „VOP“, plnění dle tohoto bodu dále jen „Zprostředkování“),
  - závazek Up ČR poskytovat Partnerovi další sjednané služby (dále jen „Služby“), a
  - závazek Partnera za zprostředkování a služby hradit Up ČR Poplatky dle této Smlouvy, VOP a Ceníku služeb Up ČR (dále jen „Ceník služeb“), které tvoří přílohy této Smlouvy,
  - závazek Partnera za zboží/služby přijímat platby prostřednictvím Poukázek Up ČR a závazek Up ČR Partnerovi uhradit hodnotu Poukázek přijatých k úhradě za podmínek dohodnutých v této Smlouvě.
- 1.2. Pojmy, které v této Smlouvě nejsou definovány, mají význam dle VOP.

### 2. CENOVÁ UJEDNÁNÍ

- 2.1. Cenová ujednání a platební podmínky v souvislosti se zejména hrazením a proplácením Poukázek jsou upraveny ve VOP a Ceníku služeb, nestanoví-li tato Smlouva jinak.

### 3. PAPIROVÉ POUKÁZKY

- 3.1. Up ČR umožní nákup zboží/služeb Partnera jeho Zákazníkům za Papírové poukázky tím, že pro své Klienty zajistí Papírové poukázky za účelem nákupu zboží/služeb v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování, zajištění základních životních potřeb, případně dalších oblastech definovaných na základě obecně závazného právního předpisu pro zvláštní sociální a daňové účely a určených pouze k úhradě omezených kategorií zboží nebo služeb.
- 3.2. Up ČR je povinna předat po podpisu Smlouvy Partnerovi vzor Papírové poukázky v počtu stanoveném dle počtu provozoven a následně při každé změně grafiky Papírových poukázek.

### 4. ELEKTRONICKÉ KARTY

- 4.1. Up ČR umožní nákup zboží/služeb Partnera jeho Zákazníkům za Kredity nahané na Kartě eStravenka tím, že pro své Klienty zajistí Karty eStravenka za účelem nákupu zboží/služeb v oblasti zaměstnaneckého stravování, zajištění základních životních potřeb, případně dalších oblastí definovaných na základě obecně závazného právního předpisu pro zvláštní sociální a daňové účely a určených pouze k úhradě omezených kategorií zboží nebo služeb.
- 4.2. Up ČR umožní nákup zboží/služeb Partnera jeho Zákazníkům za eBenefity body nahané na Kartě eBenefity tím, že pro své Klienty zajistí Karty eBenefity za účelem nákupu zboží/služeb v oblasti volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav Zaměstnanců, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti, případně dalších oblastí definovaných na základě obecně závazného právního předpisu pro zvláštní sociální a daňové účely a určených pouze k úhradě omezených kategorií zboží nebo služeb.
- 4.3. Up ČR je povinna:
- umožnit Partnerovi přijímání plateb prostřednictvím Elektronických karet za podmínek dle této Smlouvy,
  - předat po podpisu Smlouvy Partnerovi vzor grafiky Elektronické karty v elektronickém formátu a následně při každé změně grafiky Elektronické karty.
- 4.4. Partner bere na vědomí, že podmínky pro přijímání plateb prostřednictvím Elektronických karet Partnerem jsou uvedeny ve VOP; za splnění takových podmínek, včetně dalších podmínek třetích stran, odpovídá Partner.

### 5. PROFIL PARTNERA/PROVOZOVNY

- 5.1. Partner si zvolí variantu zápisu údajů o provozovně (základní nebo nadstandardní profil) v databázi provozoven Up ČR. Cena za služby vytvoření a vedení profilu na internetových stránkách Up ČR je stanovena platným Ceníkem služeb Up ČR.
- 5.2. Up ČR zajistí vytvoření a správu profilů provozoven Partnera na internetových stránkách Up ČR s uvedením informací o provozovně a Partnerovi, které Partner poskytne.

### 6. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 6.1. Up ČR zpracovává osobní údaje (zejména identifikační a kontaktní údaje a údaje o plnění této Smlouvy) fyzických osob vystupujících na straně Partnera případně také Partnera samotného, je-li fyzickou osobou, a dále ostatních osob zapojených na plnění této Smlouvy, a to pro účely spočívající v uzavření a plnění smluv, prezentaci Partnera a jeho služeb Klientům, pro marketingové účely\*, ochranu práv\*, interní administrativní účely\*, statistické účely\* a plnění povinností dle zákona. Proti zpracováním označeným \* lze podat námitku.
- 6.2. Osobní údaje dle předchozího odstavce mohou být předávány též dalším příjemcům, a to v roli zpracovatelů či dalších správců.
- 6.3. Podrobnosti o zpracování osobních údajů, stejně jako o právech subjektů údajů, jako jsou právo na přístup a právo na námitku, jsou specifikovány ve VOP v článku „Ochrana osobních údajů“.

Pokud Partner nesouhlasí s využíváním jeho kontaktních údajů uvedených jako údaje zástupce v záhlaví této Smlouvy pro účely komunikace marketingových sdělení ze strany Up ČR, zejména newsletteru, novinek a akčních nabídek, je povinen vyjádřit svůj nesouhlas označením tohoto pole.

### 7. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 7.1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami. V případě, že Partner je povinen Smlouvu uveřejnit v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, Smlouva nabývá účinnosti až jejím uveřejněním. Partner je případně povinen zajistit uveřejnění nejpozději do 15 dnů od uzavření Smlouvy. V takovém případě je však Partner před uveřejněním této Smlouvy povinen umožnit Up ČR označení informací, které jsou obchodním tajemstvím, a které tak uveřejnění nepodléhají.
- 7.2. Změny údajů Partnera uvedených na první straně této Smlouvy (zejména změny identifikačních údajů Partnera, sídla Partnera/provozovny, kontaktních osob, bankovního účtu, kódu služeb, způsobu přijímání karet (MID) oznámí Partner Up ČR elektronicky prostřednictvím Zákaznické zóny. Změny údajů Partnera dle tohoto odst. 7.2 Smlouvy nabydou účinnosti ke dni jejich akceptace ze strany Up ČR. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany uvádějí, že ke změnám údajů Partnera dle tohoto odst. 7.2 Smlouvy není nutné uzavření písemného dodatku k této Smlouvě.
- 7.3. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou:
- Příloha č. 1: Všeobecné obchodní podmínky ke Smlouvě o zprostředkování a spolupráci společnosti Up Česká republika s.r.o., platné k datu podpisu této Smlouvy.

- Příloha č. 2: Ceník služeb, platný k datu podpisu této Smlouvy.
- Příloha č. 3: Formulář – Kódy služeb
- Příloha č. 4: Formulář – seznam provozoven (platí, pouze pokud je počet provozoven vyšší než 1).

- 7.4. Up ČR je oprávněna měnit VOP a Ceník služeb. Proces související s těmito změnami a zejména s informováním o nich, stejně jako navazující práva Partnera, jsou obsaženy ve VOP v článku „Závěrečná ustanovení“.
- 7.5. Tato Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po 1.
- 7.6. Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí smlouvy se stejnou nebo podobnou podstatou spolupráce uzavřené mezi Up ČR a Partnerem.

## 8. PŘECHODNÁ UJEDNÁNÍ

- 8.1. Smluvní strany se dohodly, že ode dne nabytí účinnosti této Smlouvy do dne, který bude stanoven ze strany Up ČR zde uvedeným způsobem (dále jen „Den změny“) a o kterém informuje Up ČR Partnera prostřednictvím Zákaznické zóny, na internetových stránkách Up ČR, e-mailem či dopisem v listinné podobě, případně jiným dohodnutým způsobem, a to nejméně 14 kalendářních dnů předem, se použijí následující přechodná ujednání (dále jen „Přechodná ujednání“), kdy v případě rozporu Přechodných ujednání a ostatních ujednání této Smlouvy výše, včetně Obchodních ujednání, mají přednost Přechodná ujednání:
- Up ČR umožní nákup zboží/služeb Partnera jeho Zákazníkům na základě Benefitní karty Gallery Beta tím, že pro své Klienty zajistí Benefitní karty Gallery Beta za účelem nákupu zboží/služeb v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování, zajištění základních životních potřeb, případně dalších oblastech definovaných na základě obecně závazného právního předpisu pro zvláštní sociální a daňové účely a určených pouze k úhradě omezených kategorií zboží nebo služeb.
  - Up ČR je povinna poskytnout Partnerovi informace k fungování on-line cafeterie Gallery Beta a Benefitním kartám Gallery Beta a předat mu vzor grafiky Benefitní karty Gallery Beta v elektronickém formátu a následně při každé změně grafiky Benefitní karty Gallery Beta

## OBCHODNÍ UJEDNÁNÍ

### [1] Produkty Up

35 Varianta proplacení poukázky **Stravenka / Šek Servis**:  **STANDARD** (15 pracovních dnů)  **EXPRES** (7 pracovních dnů)

36 Výše odměny Up ČR z hodnoty Poukázky (v %):	STRAVENKA (CHÈQUE DÉJEUNER)		eSTRAVENKA	
	eBENEFITY		UNIŠEK	
		UNIŠEK+		UNIŠEK+ FKSP
	ŠEK DOVOLENÁ	CADHOC	CLEAN	ŠEK SERVIS

### [2] On-line cafeteria Gallery Beta

37 Výše odměny z autorizací realizovaných on-line cafeterií (v %):

38 Varianta vyúčtování:  **STANDARD** (15 pracovních dnů)  **EXPRES** (15 pracovních dnů)

### [3] Zápis partnera do WWW databáze

**STANDARD**  **JINÉ**

## ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

MID 84546471, KB - přesunout do provozovny 123881

Bod 6.5 – je dle naší domluvy ze smlouvy vypuštěn.

Partner uveřejní na svých webových stránkách v sekci PLATNÉ POUKAZY podmínky čerpání eBenefitů v tomto znění: Karty eBenefity mohou být v areálech SAREZA využity pouze k nabití elektronické čipové karty SAREZA v zákazníkem požadované hodnotě. Toto nabití je možné provést pouze na INFOCENTRU, Krytý bazén Ostrava-Poruba, ul. Gen. Sochora 1378 (tel: 736 755 999, 596 977 555) v době zpravidla vždy Po, St a Pá od 12:00 - 17:00, aktuální provozní doba INFOCENTRA <http://www.sareza.cz/kontakty/>. Teprve poté může zákazník čerpat konkrétní službu. Uvedené podmínky čerpání eBenefitů

Partner rovněž uveřejní formou informačního letáku v prostorách INFOCENTRA. datum účinnosti dodatku ke smlouvě o zprostředkování a spolupráci je možný od 1. 12. 2022. Karty eBenefity využít pouze pro provozovny Letní koupaliště Ostrava - Poruba a Vodní areál Jih a jejich terminály. Up ČR tímto prohlašuje, že cenová ujednání uvedená v této smlouvě mají povahu obchodního tajemství dle § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a jsou dle § 5 odst. 6 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, vyloučena z uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

V:	Praze
DNE:	29.11.2022

40 V:	Praze
41 DNE:	29.11.2022